



安全理事会

Distr.: General
14 March 2006
Chinese
Original: English

秘书长关于几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处活动情况的报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会第 1233(1999) 号决议第 14 段的要求提交的，安理会在该段要求我定期向其介绍几内亚比绍事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处（联几支助处）的活动情况，并且提出报告。此后，安理会在安全理事会第 1580(2004) 号决议第 11 段要求我每三个月向安理会提出一项书面报告。
2. 本报告重点介绍我于 2005 年 12 月 2 日提出上次报告（S/2005/752）以后的事态发展，尤其是介绍政府与议会反对派之间的僵持情形，这种僵持阻碍国家各机构关系正常化的进展。

二. 政治事态发展

3. 在审查所涉时期内，该国局势的特点仍然是，个人和政党之间的政治关系紧张。2005 年总统选举造成的深刻分裂现在反映到了全国人民议会，议会分化为两个集团：一个集团支持若奥·贝尔纳多·维埃拉总统 2005 年 11 月 2 日任命的本届政府，这个集团包括几内亚和佛得角非洲独立党（几佛独立党）的一个异议派别；另一个集团则与总统 2005 年 10 月 28 日解散的独立党上届政府结盟。权力的平衡仍然不稳定，双方都没有把握能够在议会得到可持续的支持。
4. 我在上次向安全理事会提交的报告中指出，新政府将向订于 2005 年 11 月 21 日开始举行的议会常会提出政府方案和 2006 年预算。但是，这次常会被延后，议会最后于 2006 年 2 月 20 日举行了会议，并且以 51 票对 39 票、2 票弃权的结果，表决将政府工作方案列入议程。
5. 与此同时，几佛独立党发言人继续敦促维埃拉总统解散阿里斯蒂德·戈梅斯总理领导的政府，代之以有广泛基础的“救国”政府，此外，还应该让在全国人民议会中没有代表的政党参与政府。



6. 虽然几佛独立党先前誓言尊重最高法院关于总统任命阿里斯蒂德·戈梅斯先生为总理的决定是否违宪的裁决，但该党仍然组织民间行动，抗议最高法院维护总统决定的裁决。2006年2月初，几佛独立党与支持该党总统候选人马拉姆·巴凯·桑哈的10个较小政党联合，建立了广泛共和阵线（共和阵线），根据共和阵线发言人的说法，其目标是防止独裁。

7. 另一项重大政治争议涉及的是，如何任命人选，顶替因接受新政府部长职位而中止委任、拥护政府的代表，如何顶替去世的代表以及如何任命议会各委员会成员。一些支持政府的人士指责议长进行阻挠，有党派偏见，会前的争吵异常激烈，各方通过媒体和新闻公报相互指责。现在不清楚，正在举行的议会会议是否将讨论顶替问题。

8. 联几支助处主导了与葡萄牙语国家共同体和西非国家经济共同体（西非经共体）联合进行的努力，目的是促使双方进行建设性谈判，讨论分歧问题。为此目的，发起了一个进程，将总统高级顾问、政府代表、议会各党派和全国人民议会各常设委员会聚集在一起。虽然与会者申明，他们承诺进行建设性对话与和解，但他们尚未充分展现采取行动、共同解决问题、造福广大民众的意愿。民间社会各行为者日益认识到，必须通过对话打破政治僵局。民间社会已经向维埃拉总统提出各种倡议，维埃拉总统2月在向民间社会团体发表演讲时说，他关于开展民族和解进程的呼吁得到积极响应，他对此感到高兴。但是，他强调，必须就各种倡议取得共识，进行协调和统一，并告戒，不得争夺资源。

9. 联几支助处与几内亚比绍国家研究所和设在日内瓦的战患社会重建项目建立了伙伴关系，并借助这种伙伴关系，于2月2日至5日举办了一个讲习班，共有22人参加，其中包括民间社会团体和几内亚比绍侨民代表。与会者审查了目前政治危机的根源，讨论并提出了有效战略，防止最坏设想成为现实，并且努力使形势朝积极方向发展。他们尤其指出，目前政治危机的主要根源包括施政和领导能力不足、没有进行建设性对话、各政治行为者没有广泛认同的共同国家愿景以及司法系统薄弱。为了克服政治危机，他们认为当务之急是，必须促进“民族大和解”倡议，从开展下述进程做起：与本国各利益方进行广泛协商、统一各种对话倡议以及鼓励在各主要政党内进行对话。与会者认为，在短期和中期内，应该优先重视形成关于主要国家关切问题的广泛国家共识。他们认为，要做到这一点，可以鼓励在主权国家各机关内进行对话和取得共识，将媒体作为促进建设性对话的工具。他们还建议组织一次几内亚比绍问题捐助者圆桌会议。

10. 为了建立国家转变冲突的能力，为了筹备与荷兰发展组织荷兰志愿者基金共同为议员举办的领导能力和转变冲突技能培训方案，联几支助处于2006年2月7日为参与和解活动的22名政治人士、民间社会行为者和军官举办了为期一天的试点培训讲习班。讲习班的目标之一是，确认可以对哪些参与者进行这个领域的培训员/调解人培训。参与者学习了转变冲突理论和实践的各主要问题，对这种

培训的意义发表了意见，一致认为，转变冲突的方法是有用的工具，通过这种工具，可以解决该国的政治危机，可以帮助整合各种对话与和平倡议。他们还认为，应该为更多的人、尤其是在议会举办这种培训讲习班。

11. 2005 年 12 月 23 日，西非经济和货币联盟(西非经货联盟)在尼亚美举行了国家元首和政府首脑会议特别会议，在会议作出一项决定之后，一个由西非国家中央银行、西非开发银行以及西非经共体组成的联合高级代表团(包括西非经货联盟的一个技术小组)于 2 月 20 日至 24 日访问了比绍。代表团会晤了维埃拉总统、议会议长和总理，就目前的政治和社会经济形势交换了意见，西非经货联盟技术小组审查了可能向该国提供的财政和技术援助。

三. 经济和社会状况

12. 几内亚比绍的经济和财政仍然处于非常艰难状态，尤其是，由于季节性原因，今年第一季度收入很低。因此，政府不得不求助商业贷款和通过区域银行系统发行短期国库债券，用预期欧洲联盟和世界银行将提供的预算支助金作抵押，筹集资金，应付目前的支出。因此，从 2005 年 11 月至 2006 年 1 月，通过一项 40 亿非洲法郎的短期商业贷款，支付了公务员薪金。

13. 由于政府更换，计划 2005 年 10 月成行的国际货币基金组织一个代表团取消了访问，现在，该代表团计划于 2006 年 3 月访问比绍。其目标是根据基金组织《协定条款》第四条，就该国 2005 年经济发展和政策问题与当局进行年度双边讨论。关于是否开始就工作人员监测的 2006 年方案进行讨论，将取决于议会是否核准政府工作方案。

14. 欧洲联盟最近确认，它将继续在几内亚比绍开展活动，并签署了一项增编，将对 2002-2007 年几内亚比绍国家指标方案的援助金额增加 1 070 万欧元。欧盟和当局商定，570 万欧元将用于安保部门改革，500 万欧元将用于支助 2006 年预算。此外，具有积极意义的是，意大利政府向联合国开发计划署(开发计划署)经管的紧急经济管理基金捐献了 193 000 欧元，2005 年 12 月延长该基金的运作期限。与此同时，与该次区域有联系的两家新银行在比绍开业，将该国开业商业银行数增加到三个。

15. 没有按照惯例，于 10 月初开学。开学日期被推迟到 2005 年 12 月，这是因为爆发了霍乱流行病以及全国教师工会发动了罢工。在与教育部继续就支付拖欠薪金、加薪和其他合同问题进行谈判之际，工会继续发动罢工，混乱局面因此而继续存在。

16. 2002 年至 2005 年期间，初级教育一年级入学率增加了 30%以上，女童入学率大幅度增加。教育部请求联合国提供支助，以审查该国教育系统，并且加紧努

力，提高教育质量。在收到该请求之后，联合国国家工作队正在与教科文组织和各双多边捐助者密切合作，对这些请求作出积极回应。

17. 2 月初，卫生部正式宣布，霍乱流行病已经结束。联合国系统正在协助当局制订应急准备措施，以应对该地区禽流感威胁。

18. 鉴于上次全国人口普查是在 1991 年进行的，政府请求国际社会提供援助，进行一次新的全国人口普查，估计费用为 250 万美元。联合国人口基金将提供支助，为该项目编制技术文件。

四. 军事和安保状况

19. 在联几支助处支持下，2005 年 2 月设立的武装部队全国和解和重返社会委员会于 1 月 16 日发起了宣传运动第二阶段行动。委员会的工作范围扩大，现在包括警察、安保和其他准军事部队。为了巩固迄今取得的进展，除其他事项外，现在的活动重点将包括武装部队族裔因素的负面影响、武装部队在最近总统选举中扮演的角色以及将在争取独立斗争中曾在葡萄牙殖民军中服役的几内亚比绍公民纳入和解进程的必要性等问题。委员会强调，必须进行和解，必须服从民政当局，必须置身于政治舞台之外，必须促进与各邻国建立友好关系。

20. 联几支助处继续支持促进安保部门改革的本国努力。2005 年 12 月，联几支助处向政府提出了联合王国安保部门发展咨询小组的考察报告，该小组在 2005 年 10 月 10 日至 13 日期间访问了比绍，进行事实调查。政府已采纳该报告，将其作为安保部门审查进程的基础之一，其他基础包括该国国防白皮书和拟议的 2006 年政府方案。根据报告所载的一项建议，总理发布了一项命令，设立一个安保部门改革部际委员会。所有有关政府部门都参加该委员会，该委员会于 2006 年 2 月 7 日正式成立。此外，开发计划署一直在与国防部密切合作，代表葡萄牙语国家共同体管理巴西出资设立的安保部门改革信托基金。此后，设立了一个由国防部长担任主席的指导委员会，以指导技术小组的工作，核准各项提议，然后将提议提交部际委员会和内阁；联几支助处、开发计划署、西非经共体、葡萄牙语国家共同体和欧洲联盟以观察员身份参加指导委员会，提供咨询。2 月 20 至 3 月 3 日期间，联合王国安保部门发展咨询小组抵达比绍，进行第二次访问，与各主要利益方协商，促进就这个进程以及安保部门审查活动的内容取得共识，包括就各方的作用和责任达成协议。

21. 收缴的武器和毒品数量增加，现已开展更多关于这些收缴活动的司法进程。但是，这种增加并没有促进减少犯罪活动，这可能意味着，目前处理的是后果，不是根源。在这方面，联合国毒品和犯罪问题办事处（禁毒办）一个代表团在 2006 年 1 月 23 日至 27 日期间对几内亚比绍进行了考察，对该国执法能力进行初步评估，尤其是对打击毒品和有组织犯罪的行动和监狱状况进行初步评估。禁毒办发现，政府提供边界安全的能力薄弱，这导致国际犯罪网络利用该国，将其作为国

际贩卖毒品活动的过境点。禁毒办还指出，政府没有能力保证执行制裁措施，因此，政府没有能力有效地和透明地开展司法活动。禁毒办访问比绍平民拘留中心时指出，拘留设施状况恶劣，禁毒办强调，改善拘留设施是一项十分迫切的问题。

22. 禁毒办就进行的评估提出了技术报告，就业务活动后续行动的项目设想提出了建议，其中谈到司法制度、包括监狱改革问题，并且谈到领土和边界管控问题，将向几内亚比绍当局的对应方和可能提供资金的各伙伴递交该报告和这些建议，报告和建议将成为拟议的国家安保部门改革方案的组成部分。

23. 关于排雷行动，在报告所涉期间内，清除了 8 107 平方英里土地上的地雷和未爆弹药，销毁了一枚反坦克地雷、10 枚高能量未爆弹药和 605 枚低能量未爆弹药。开发计划署支助的国家地雷行动协调当局完成了地雷影响调查筹备工作。这次调查将提供关于污染性质和地点及其对几内亚比绍人民所造成影响的详细信息。调查得到的信息将能够促进更加准确和有效地规划该国资源，确定优先秩序，并且更好地将扫雷行动纳入发展规划。

五. 人权状况

24. 联几支助处继续推动尊重人权，包括推动司法制度。由于没有适当的拘留设施，而且这些设施状况差，被拘留人士权利遭到侵犯。联几支助处定期联合监测拘留条件，作为这项工作的一部分，联几支助处与司法部长办公室代表一道，考察了比绍三个平民拘留中心。这种考察的主要目标不仅是监测状况，而且要保证被拘留者的拘留时期不超过允许的在押等候期限。

25. 与两性有关的问题仍然是联几支助处工作日程上的优先事项。2 月 16 日，联几支助处召开了一次协调会议，8 个非政府组织和国家支助的妇女和儿童研究所代表参加了会议，会议讨论了促进妇女权利和确定共同议程的最佳方法。与会者强调，各团体必须加强联系，避免重复工作，他们一致同意建立一个协调委员会，探讨妇女团体在巩固该国和平与民主方面发挥更加关键作用的可能性。

六. 意见和建议

26. 我在前一次报告中指出，几内亚比绍各方正通过适当的宪政渠道，和平解决他们之间的分歧，朝着形成尊重法治的文化的方向迈出了重要的一步。我要重申，采取这种办法是非常重要的，也是非常紧迫的，尤其是考虑到政治上的分化会对该国总体局势的演变产生负面影响。

27. 缺乏建设性对话，会造成极其严重的后果。这已经损害了以下两个重要国家机构的权威性：最高法院的权威性受到反政府者的挑战；议长的权威性受到支持政府者的挑战。几内亚比绍人民必须重新树立其民主机构的权威性，这是一项重要而紧迫的任务。如果没有这样的民主机构，就无法真正实现和解，稳定将遭破坏。

坏，发展援助的流入也将中断。他们必须将不久前的矛盾搁置起来，携手开始一个可持续和解的进程。

28. 令我感到鼓舞的是，几内亚比绍社会主要各界坚定地承诺进行建设性对话、和解和重建，尤其是最近有迹象表明，政府及其反对者准备尝试寻求一种相互可接受的解决分歧办法。我还要欢迎联几支助处、西非经共体及葡萄牙语国家共同体之间的密切合作，并赞赏它们采取共同措施，确保为支助几内亚比绍而建立更具建设性的伙伴关系。同时，我要强调，要靠几内亚比绍人民本身必须克服不信任，摒弃对抗立场，并为改善国家状况而采取共同行动。

29. 我特别高兴地注意到，该国军事领导人发挥了积极作用，巩固了和解和重返社会进程，并在政治气氛普遍紧张的情况下，努力促进了安保部门改革。虽然这些进程仍处于初级阶段，但该国似乎开始出现了一种推动这些进程的政治意愿。我还高兴地注意到，该国总参谋长下令，要求军队继续置身于政治斗争之外，并服从民政当局的领导。我敦促军事领导人继续坚定奉行这一立场。

30. 我欢迎该国政府为改善一些社会服务的提供情况以及军队、警察和司法部门总体状况而进行的努力。鉴于该国政府仍面临诸多财政困难，因而需要做的事情还很多。因此，我要重申我向国际社会发出的一项紧急呼吁，呼吁继续在上述及其他领域向几内亚比绍提供支助，特别是为了避免社会和政治紧张关系的进一步恶化。国际社会已作出了重大和富有成效的投资，以帮助几内亚比绍重返宪政，而我们必须同该国人民一道，继续一心一意巩固以如此重大代价换来的进展。在这一方面，我要赞赏几内亚比绍的合作伙伴，特别是西非经共体、葡萄牙语国家共同体及欧洲联盟的坚定不移的支持和承诺。

31. 最后，我要向我的几内亚比绍问题代表若昂·贝尔纳多·翁瓦纳、联几支助处工作人员以及整个联合国国家工作队致谢，感谢他们坚持不懈、全心全意地致力于促进几内亚比绍的和平、稳定、繁荣及发展。
